# A E R Z E N S C R E W C O M P R E S S O R S

AERZEN - **DELTA TWIN** - Two Stage Screw Compressors Oil free compressed air technology





# AERZENER MASCHINENFABRIK GMBH

V1-016	03   EN
2000	4.2007

#### The customer benefits thanks to technical progress

Aerzener Maschinenfabrik have been manufacturing screw compressors since 1943.

As the Market Leader in Europe, the company is one of the oldest and largest manufacturers of twin shaft positive displacement compressors world-wide.

Based on technical expertise, experienced staff and a constant dialogue with customers, Aerzener Maschinenfabrik make innovative products. To maintain their success in the market place their products are designed to benefit the customer and support plant manufacturers.

#### **Application range of the DELTA TWIN**

The new series DELTA TWIN is designed for the oil free compression of air and neutral gases. It is especially suitable for the production of industrial compressed air. The two stage units cover motor sizes from 75 to 200 kW and differential pressures up to 10.5 bars. They are available in water and air cooled design and the volume flow range is from 500 m³/h up to 2.100 m³/h.

This belt-driven series is supplemented by gear-driven units, water-cooled, up to 355 kW and 3.100 m<sup>3</sup>/h. The differential pressures are also up to 10,5 bar.

# **Application Compressed Air**

- foodstuff technology
- pneumatic industry
- medicine production
- beverage industry
- · chemistry and process engineering
- medical industry
- breweries
- glass industry
- dairies
- control- and instrument air
- spray-coat plants
- surface technology
- manufacture of PET-bottles and also in many other branches







#### Construction and installation

The heart of the new series DELTA TWIN forms the dry-compressing screw compressors being available as high-pressure and vacuum stages.

Constructive optimization of rotors and housing ensures an excellent efficiency of the screw compressors.

#### Unit design Belt-driven (75 – 200 kW)

The drive of the compressor is carried out via V-belts. The drive motor is mounted on the hinged motor support. Thanks to its own weight an optimum belt tension is guaranteed.

The installation of the new compressed-air units is clearly subdivided into three groups: the electrical-/drive range, the compressor- and refrigeration fields. Therefore, all components parts are optimally accessible. The units can be delivered in water- and air-cooled design. The intermediate- and after-coolers consist of CuNiFe with the standard design at water side. In case of difficult conditions by e.g. aggressive cooling water alternative materials can be applied.

The installed control device is combined with an integrated monitoring- and fault annunciating system with clear character display. The control device operates considerably energy-saving. The DELTA TWIN units are delivered completely assembled, so that a quick installation and trouble-free commissioning can be realized.

#### Unit design Gear-driven (250 – 355 kW)

The compression is carried out without liquid injection. The units are assembled ready for connection and delivered including standardized accessories. The compact arrangement of accessories needs only little space. Due to the rotating masses no special foundation is required. The installation is always effected with acoustic hood for compressor and drive motor. The Delta Twin series with gearbox drive is available in water-cooled design (250 – 355 kW).

With each compressor stage the drive is carried out by a flanged-on helical gearbox.

Ambient air takes care of the compressor cooling. Besides a standard instrumentation with electronic monitoring- and fault annunciating system also the application of a programmable control system is possible.



#### Advantages for the customer

- Larger volume flow by improved utilisation of the motor power.
- Optimal capacity to speed adjustment by belt drive (patented driving conception)
- Compact, space saving construction.
- Design of the unit allows easy access for maintenance
- All maintenance and service work carried out on site.
- Customer's special requirements possible through modifications.
- · Low sound level
- Safe and reliable operation developed from six decades of experience in compressor construction.
- Excellent price to performance ratio

# Scope of delivery- and performances Belt-driven

- Aerzen screw compressor stages (vacuum + over pressure) with reinforced bearing of drive shaft appropriate for belt drive
- Compressed-oil lubrication including oil pump, oil filter, oil return valve, turbo filter for oil room relief
- Base support with hinged motor support
- Belt drive with protection
- Electric motor
- Safety relief valve
- Non-return valve
- Intermediate cooler with condensate separator
- After-cooler (condensate separator as option)
- Acoustic hood for the complete compressor unit for internal installation with flexible machinery mountings
- Control cabinet with electrical interconnection and control
- Constant speed unloading device incl. intake throttle (self-medium controlled)
- Intake filter

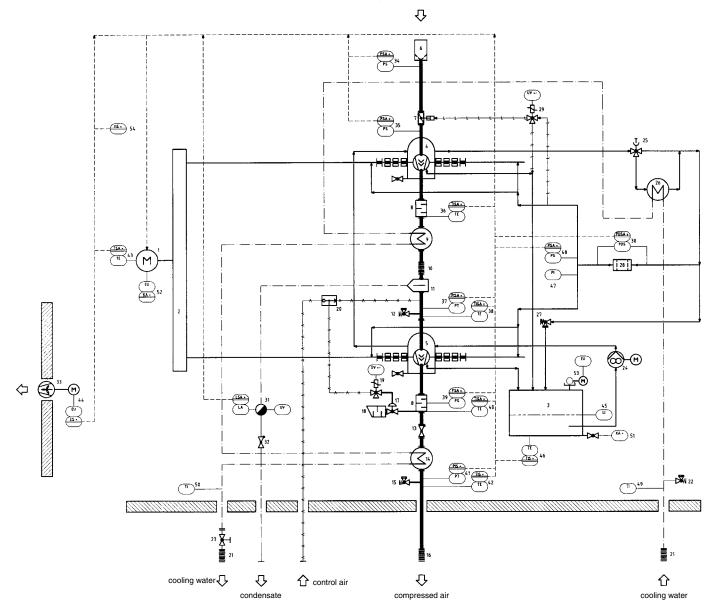
#### Gear-driven

- Aerzen screw compressor stages with integrated gearbox, compressed oil lubrication incl. oil pump, oil filter, oil return valve, air-/oil cooler, turbo filter for oil room relief
- Compressed oil lubrication incl. oil pump, oil filter, oil return valve, turbo filter for oil room relief
- Base frame for compressor stage and drive motor (three-phase motor)
- Flexible coupling with protection
- Electric motor
- · Safety relief valve
- Non-return valve
- Intermediate cooler with condensate separator
- After-cooler (condensate separator as option)
- Acoustic hood for the complete compressor unit for internal installation with flexible machinery mountings
- Control cabinet with electrical interconnection and control
- Constant speed unloading device incl. intake throttle (self-medium controlled)
- Intake filter



Aerzen Delta Twin unit (belt-driven)

#### Flow chart DELTA TWIN, water-cooled design type DT . . . WB

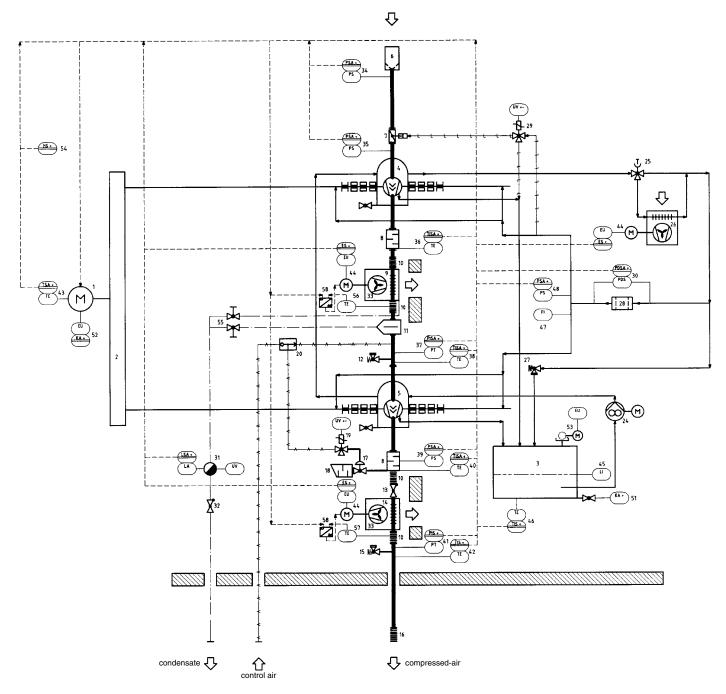


- 1 Driving motor
- 2 Belt drive
- 3 Oil reservoir
- 4 Compressor 1st stage low pressure
- 5 Compressor 2nd stage high pressure
- 6 Intake filter
- 7 Throttle flap
- 8 Sound absorbing connection chamber
- 9 Intermediate cooler
- 10 Compensator
- 11 Condensate separator
- 12 Safety relief valve 1st stage
- 13 Non-return valve
- 14 Aftercooler
- 15 Safety relief valve 2nd stage
- 16 Connection compensator compressed air
- 17 Vent valve
- 18 Blow-off silencer
- 19 Solenoid valve

- 20 Pressure selecting relay
- 21 Connection compensator cooling water
- 22 Safety relief valve cooling water
- 23 Throttle shut-off valve cooling water
- 24 Oil pump
- 25 Oil temperature controller
- 26 Oil cooler
- 27 Oil pressure retaining valve
- 28 Oil filter
- 29 Solenoid valve
- 30 Oil filter monitoring
- 31 Condensate drain intermediate cooler
- 32 Non-return valve
- 33 Fan
- 34 Intake filter monitoring
- 35 Direction of rotation monitoring
- 36 Discharge temperature 1st stage
- 37 Intermediate pressure monitoring
- 38 Intake temperature 2nd stage

- 39 Discharge pressure monitoring
- 40 Discharge temperature 2nd stage
- 41 Operating pressure sensor
- 42 Compressed-air outlet temperature
- 43 Motor temperate monitoring
- 44 Motor-overcurrent switch
- 45 Oil level indication
- 46 Oil temperature monitoring
- 47 Oil pressure indication
- 48 Oil pressure monitoring
- 49 Cooling water temperature at inlet
- 50 Cooling water temperature at outlet
- 51 Oil drain
- 52 Re-lubrication driving motor
- 53 Oil demister
- 54 Units-OFF

#### Flow chart DELTA TWIN, air-cooled design type DT ... AB

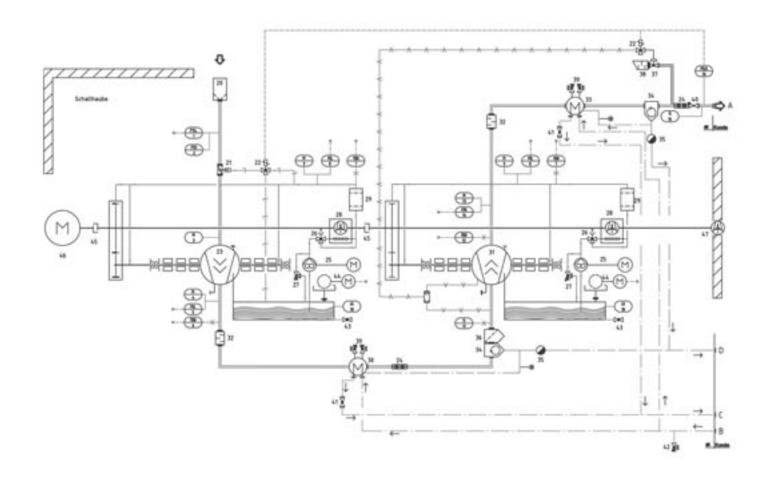


- 1 Driving motor
- 2 Belt drive
- 3 Oil reservoir
- 4 Compressor 1st stage low pressure
- 5 Compressor 2nd stage high pressure
- 6 Intake filter
- 7 Throttle flap
- 8 Sound absorbing connection chamber
- 9 Intermediate cooler
- 10 Compensator
- 11 Condensate separator
- 12 Safety relief valve 1st stage
- 13 Non-return valve
- 14 Aftercooler
- 15 Safety relief valve 2nd stage
- 16 Connection compensator compressed air
- 17 Vent valve

- 18 Blow-off silencer
- 19 Solenoid valve
- 20 Pressure selecting relay
- 24 Oil pump
- 25 Oil temperature controller
- 26 Oil cooler
- 27 Oil pressure retaining valve
- 28 Oil filter
- 29 Solenoid valve
- 30 Oil filter monitoring
- 31 Condensate drain intermediate cooler
- 32 Non-return valve
- 33 Fan
- 34 Intake filter monitoring
- 35 Direction of rotation monitoring
- 36 Discharge temperature 1st stage 37 Intermediate pressure monitoring
- 38 Intake temperature 2nd stage

- 39 Discharge pressure monitoring
- 40 Discharge temperature 2nd stage
- 41 Operating pressure sensor
- 42 Compressed-air outlet temperature
- 43 Motor temperate monitoring
- 44 Motor-overcurrent switch
- 45 Oil level indication
- 46 Oil temperature monitoring
- 47 Oil pressure indication
- 48 Oil pressure monitoring
- 51 Oil drain
- 52 Re-lubrication driving motor
- 53 Oil demister
- 54 Units-OFF
- 55 Shut-off ball cock
- 56 Temperature downstream of 1st stage
- 57 Temperature downstream of 2nd stage
- 58 Frequency converter for fan motor

#### Flow chart DELTA TWIN, water-cooled design type DT ... WG



- 1 Suction pressure switch
- 2 Air filter monitoring
- 3 Pressure gauge suction pressure 1st stage
- 4 Pressure gauge discharge pressure1st stage
- 5 Discharge pressure switch 1st stage
- 6 Contact thermometer discharge temperature 1st stage
- 7 Contact thermometer oil temperature
- 8 Oil pressure switch
- 9 Pressure gauge oil pressure
- 10 Oil level gauge
- 11 Thermometer suction temperature 2nd stage
- 12 Contact thermometer discharge temperature 2nd stage
- 13 Pressure gauge discharge pressure 2nd stage

- 14 Discharge pressure switch 2nd stage
- 15 Discharge temperature indication
- 16 Pressure switch suction throttle control
- 20 Intake filter
- 21 Throttle flap control
- 22 3-ways solenoid valve
- 23 Compressor with gearbox 1st stage
- 24 Lateral compensator
- 25 Oil pump with motor
- 26 Oil temperature controller
- 27 Oil overflow valve
- 28 Oil air cooler
- 29 Oil filter
- 30 Intermediate cooler (also possible as air cooler)
- 31 Compressor with gearbox 2nd stage
- 32 Connection housing

- 33 After-cooler (also possible as air cooler)
- 34 Water separator
- 35 Condensate drain
- 36 Starting strainer
- 37 Relief valve
- 38 Blow-off silencer
- 39 Safety relief valves 1st and 2nd stage
- 40 Non-return valve
- 41 Cooling water control valve
- 42 Safety relief valve cooling water
- 43 Oil drain valve
- 44 Oil demister with motor
- 45 Coupling
- 46 Driving motor
- 47 Acoustic hood fan

#### Performance data

DELTA T	WIN		ential sure	volu flo	ıme w <sup>2</sup>	nomina city ma		fan n water-	notor	fan n air-co	7 7 7
size	type of con- struction 1	bar	psig	m³/h	cfm	kW	HP	kW	HP	kW	HP
DT 7/8	AB / WB	8	115	680	400	75	100	0,75	1,0	2 x 3,0 + 0,37	2 x 4,0 + 0,5
DT 7/10	AB / WB	10	150	560	330	75	100	0,75	1,0	2 x 3,0 + 0,37	2 x 4,0 + 0,5
DT 9/8	AB / WB	8	115	872	513	90	120	0,75	1,0	2 x 3,0 + 0,37	2 x 4,0 + 0,5
DT 9/10	AB / WB	10	150	742	437	90	120	0,75	1,0	2 x 3,0 + 0,37	2 x 4,0 + 0,5
DT 11/8	AB / WB	8	115	1125	662	110	150	0,75	1,0	2 x 3,0 + 0,37	2 x 4,0 + 0,5
DT 11/10	AB / WB	10	150	946	554	110	150	0,75	1,0	2 x 3,0 + 0,37	2 x 4,0 + 0,5
DT 13/8	AB / WB	8	115	1301	766	132	180	0,75	1,0	2 x 3,0 + 0,37	2 x 4,0 + 0,5
DT 13/10	AB / WB	10	150	1148	676	132	180	0,75	1,0	2 x 3,0 + 0,37	2 x 4,0 + 0,5
DT 14/8	AB / WB	8	115	1401	825	145	195	0,75	1,0	2 x 3,0 + 0,37	2 x 4,0 + 0,5
DT 14/10	AB / WB	10	150	1279	753	145	195	0,75	1,0	2 x 3,0 + 0,37	2 x 4,0 + 0,5
DT 16/8	AB / WB	8	115	1624	956	160	220	1,1	1,5	2 x 4,0 + 0,55	2 x 5,5 + 0,75
DT 16/10	AB / WB	10	150	1499	882	160	220	1,1	1,5	2 x 4,0 + 0,55	2 x 5,5 + 0,75
DT 20/8	AB / WB	8	115	2053	1208	200	270	1,1	1,5	2 x 4,0 + 0,55	2 x 5,5 + 0,75
DT 20/10	AB / WB	10	150	1824	1074	200	270	1,1	1,5	2 x 4,0 + 0,55	2 x 5,5 + 0,75
DT 25/8	WG	8	115	2233	1314	250	340	3	4,1	-	-
DT 25/10	WG	10	150	1905	1121	250	340	3	4,1	-	-
DT 31/8	WG	8	115	2888	1699	315	428	3	4,1	-	-
DT 31/10	WG	10	150	2544	1497	315	428	3	4,1	-	-
DT 35/8	WG	8	115	3114	1832	355	483	3	4,1	-	-
DT 35/10	WG	10	150	2854	1679	355	483	3	4,1	-	-

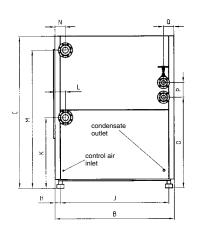
Emission sound pressure level acc. to DIN 45635 part 13, 80 dB(A) sound-insulated 1: A = air-cooled / W = water-cooled / B = belt-driven / G = gear-driven 2: volume flow at ambient pressure of 1,0 bar and ambient temperature of 20 °C.

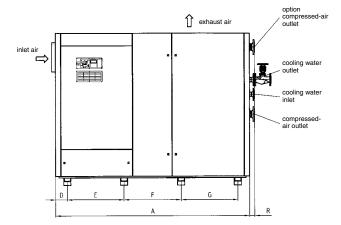
Other designs upon request. Subject to alteration.

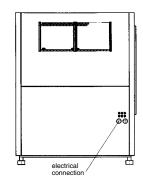




### **Dimensions and weights - DELTA TWIN water-cooled**





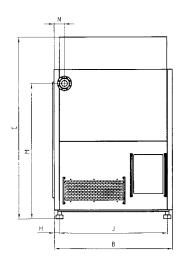


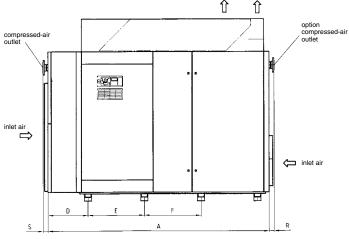
<b>DELTA TWIN</b> size	type of con- struction 1	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]	J [mm]	K [mm]	L [mm]	M [mm]	N [mm]	O [mm]	P [mm]	Q [mm]	R [mm]	weight approx. kg with motor
DT 7/8 ; DT 7/10	WB	2700	1670	2060	164	790	792	790	72,5	1505	963,5	145	1871	145	1232	197,4	145	70	3100
DT 9/8 ; DT 9/10	WB	2700	1670	2060	164	790	792	790	72,5	1505	963,5	145	1871	145	1232	197,4	145	70	3150
DT 11/8 ; DT 11/10	WB	2700	1670	2060	164	790	792	790	72,5	1505	963,5	145	1871	145	1232	197,4	145	70	3500
DT 13/8 ; DT 13/10	WB	2700	1670	2060	164	790	792	790	72,5	1505	963,5	145	1871	145	1232	197,4	145	70	3600
DT 14/8 ; DT 14/10	WB	2700	1670	2060	164	790	792	790	72,5	1505	963,5	145	1871	145	1232	197,4	145	70	3600
DT 16/8 ; DT 16/10	WB	2850	1770	2150	164	835	842	835	72,5	1605	963,5	145	1871	145	1232	197,4	145	70	3900
DT 20/8 ; DT 20/10	WB	2850	1770	2150	164	835	842	835	72,5	1605	963,5	145	1871	145	1232	197,4	145	70	4150

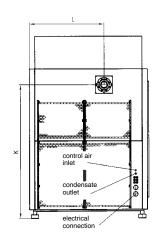
<sup>1:</sup> A = air-cooled / W = water-cooled / B = belt-driven

Dimensions not binding!

#### **Dimensions and weights - DELTA TWIN air-cooled**





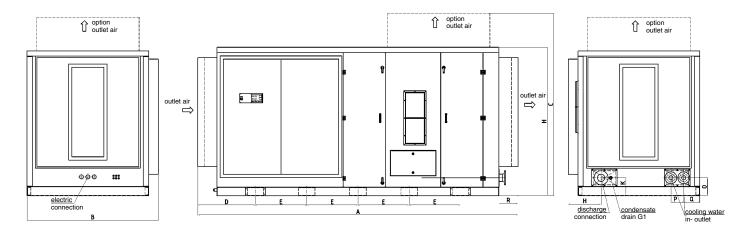


DELTA TWIN size	type of con- struction <sup>1</sup>	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	H [mm]	J [mm]	K [mm]	L [mm]	M [mm]	N [mm]	R [mm]	S [mm]	weight approx. kg with motor
DT 7/8 ; DT 7/10	AB	3100	1670	2510	561,5	790	792	72,5	1505	1843	1041	1871	145,5	50	70	3300
DT 9/8 ; DT 9/10	AB	3100	1670	2510	561,5	790	792	72,5	1505	1843	1041	1871	145,5	50	70	3350
DT 11/8 ; DT 11/10	AB	3100	1670	2510	561,5	790	792	164	1300	1843	1041	1871	145,4	50	70	3700
DT 13/8 ; DT 13/10	AB	3100	1670	2510	561,5	790	792	164	1300	1843	1041	1871	145,4	50	70	3800
DT 14/8 ; DT 14/10	AB	3100	1670	2510	561,5	790	792	164	1300	1843	1041	1871	145,4	50	70	3800
DT 16/8 ; DT 16/10	AB	3300	1770	2600	561,5	790	792	164	1300	1843	1140	1871	145,5	50	70	4100
DT 20/8 ; DT 20/10	AB	3300	1770	2600	561,5	790	792	164	1300	1843	1140	1871	145,5	50	70	4350

1: A = air-cooled / W = water-cooled / B = belt-driven

Dimensions not binding!

## Dimensions and weights - DELTA TWIN water-cooled / gear-driven



<b>DELTA TWIN</b> size	type of construction 1	A [mm]	B [mm]	C [mm]	H [mm]	K [mm]	L [mm]	O [mm]	P [mm]	Q [mm]	R [mm]	weight approx. kg with motor
DT 25/8	WG	5000	2050	2850	2320	510	360	280	200	250	300	7300
DT 25/10	WG	5000	2050	2850	2320	510	360	280	200	250	300	7300
DT 31/8	WG	5000	2050	2850	2320	510	360	280	200	250	300	7300
DT 31/10	WG	5000	2050	2850	2320	510	360	280	200	250	300	7300
DT 35/8	WG	5000	2050	2850	2320	510	360	280	200	250	300	7300
DT 35/10	WG	5000	2050	2850	2320	510	360	280	200	250	300	7300

1: A = air-cooled / W = water-cooled / B = belt-driven / G = gear-driven

Dimensions not binding!



#### **DELTA TWIN SPECIAL**

#### Application in chemistry and petrochemistry e.t.c.

For higher power resp. special cases of applications as per customers' specification (e.g. ex-protection, chemical designs, for refineries, compression of Argon and in process technology etc.) the series DELTA TWIN SPECIAL and VMT are available. Here volume flows from 640 up to 8.860 m³/h concerning motor ratings from 90 up to 1.020 kW and differential pressures up to 10,5 bar abs. can be realized.





	Modification possibilities on DTS and VMT						
	Inlet – and outlet air filter for acoustic hood (fleece filter with support)						
	Outdoor installation with mounted shelter						
Acoustic hood:	Special coatings (special-varnishes)						
	Winter design: gravity louvers / hood heating						
	Desert installation: louvers with sand collector / intake pre-filter						
	Supply voltage (low voltage) up to 690 V / 50/60 c/s						
Drive:	Supply voltage (high voltage) up to 10 KV / 50/60 c/s						
Dilve.	Operation with frequency converter / air – or water-cooled (designed with 100 kW						
	as separate cabinet)						
	Remote transmission of analogue signals						
Control:	Primary control						
Oontroi.	Use of customer-specific control (e.g. Siemens S7 and similar) and special instrumentations						
	Special documentation						
Others	Stainless steel designs / special materials						
Others:	Designs suitable for Ex-areas ⇒ ATEX						
	Mobile designs with transport holder						

#### **Accessories:**

Upon customer's request AERZEN naturally supplies components to all units for compressed-air processing (e.g. driers, separators, filters, reservoirs etc.) in all designs.

Upon request AERZEN also offers with its partners complete solutions from compressed-air audit up to turnkey compressed-air unit.

# A good address, everywhere

## Federal Republic of Germany

Aerzener Maschinenfabrik GmbH · Reherweg 28 **31855 Aerzen** / Germany Tel. + 49 51 54 8 10 Fax + 49 51 54 8 11 91

Vertriebsbüro Nord Weißer Kamp 23 **29683 Bad Fallingbostel** Germany Tel. + 49 51 62 98 13-0 Fax + 49 51 62 98 13 20

Vertriebsbüro Ost Klosterstraße 8-9, 13581 Berlin / Germany Tel. + 49 3036 75 84-6 Fax + 49 3036 75 84 80

Außenstelle Taucha: August-Bebel-Str. 13c **04425 Taucha** / Germany Tel. + 49 34 29 81 46 86 Fax + 49 34 29 81 46 87

Vertriebsbüro Mitte Erfurter Straße 2 63796 Kahl / Germany Tel. + 49 61 88 91 04-0 Fax + 49 61 88 91 04 20

Vertriebsbüro Süd Föhrenweg 1 **89275 Elchingen** / Germany Tel. + 49 73 08 96 08-0 Fax + 49 73 08 96 08 20

Vertriebsbüro West Taubenstraße 12 **42551 Velbert** / Germany Tel. + 49 20 51 98 54-0 Fax + 49 20 51 98 54 18

Außenstelle Nahlbach Meisenweg 13 66809 Nahlbach / Germany Tel. + 49 68 38 89 95 95 Fax + 49 68 38 98 58 78

#### **Europe**

Aerzen-France S.A.S. 10, Avenue Léon Harmel 92168 Antony Cedex France Tel. + 33 1-46 74 13 00 Fax + 33 1-46 66 00 61 for France, Algeria, Morocco and Tunesia Aerzen Machines Ltd. Aerzen House, Langston Road Loughton, Essex, IG10 3SQ United Kingdom Tel. + 44 20 85 02 81 00 Fax + 44 20 85 02 81 02

Aerzen Belgium NV Zone Guldendelle A. De Coninckstraat 11 **3070 Kortenberg** / Belgium Tel. + 32 2-7 57 22 78 Fax + 32 2-7 57 22 83 for Belgium and Luxembourg

Aerzen Nederland B.V. Fotograaf 3 **6921 RR Duiven** The Netherlands Tel. + 31 26-311-26 41 Fax + 31 26-311-73 69

Aerzen Iberica S.A. c/Urogallo 13 **28946 Fuenlabrada** / Spain Tel. + 34 91-6 42 44 50 Fax + 34 91-6 42 29 03

Aerzen Iberica S.A. Rua: Sacadura Cabral, 216, 7° B **2765-349 S. João do Estoril** Portugal Tel. + 35 12 14 68 24 66 Fax + 35 12 14 68 24 67

Aerzen Svenska AB Östra Bangatan 20 **19560 Arlandastad** Sweden Tel. + 46 8-59 12 21 90 Fax + 46 8-59 11 72 09

Aerzen Finland Oy AB Teollisuustie 15 **02880 Veikkola** / Finland Tel. + 35 89 - 8 19 47 20 Fax + 35 89-4 77 22 25

Bran & Luebbe AS Sandviksveien 22 1363 Høvik / Norway Tel. + 47 67 83 26 50 Fax + 47 67 83 26 51 for Norway and Iceland

Aerzen Svenska AB Nakskovvej 28 **2500 Valby** / Denmark Tel. + 45 36 16 40 48 Fax + 45 36 16 40 48

Aerzen Austria Handelsges. m.b.H. Gewerbepark Tresdorf II/1 2111 Tresdorf / Austria Tel. + 43 22 62 7 43 88 Fax + 43 22 62 7 43 99 Aerzen (Schweiz) AG Zürcherstrasse 300 **8500 Frauenfeld** Switzerland Tel. + 41 52-7 25 00 60 Fax + 41 52-7 25 00 66 for Switzerland and Liechtenstein

Alfonso Savoia Figli s.a.s. di Savoia Alberto & C. Via Vittor Pisani, 28 **20124 Milano** / Italy Tel. + 39 02-67 07 52 77 Fax + 39 02-67 07 50 03

MANGRINOX S.A. 14, Grevenon Str. 11855 Athens / Greece Tel. + 30 210-3 42 32 01-3 Fax + 30 210-3 45 97 67

Aerzen Makine Sanayi ve Ticaret Limited Sirketi Rüzgarlibahce Mahallesi Kavacik Kavsagi Sismer Plaza Kat 3 Kavacik, **34805 Beykoz -Istanbul** / Turkey Tel. + 90 216 322 89 73 - 74 Fax + 90 216 322 93 98

Aerzen Polska S.A. UI. Marconich 9/17 **02-954 Warszawa** / Poland Tel. + 48 22 642 29 09 Fax + 48 22 642 33 08

Aerzen Slovakia S.R.O. Mariánska 17 **90031 Stupava** / Slowakia Tel. + 42 12 65 93 46 94 Fax + 42 12 65 45 71 01

Aerzen Hungária Kft. Bécsi ùt 52.III./4. **1036 Budapest** / Hungary Tel. + 36 14 39 22 00 Fax + 36 14 39 19 22

Aerzen Cz s.r.o. Namesti TGM 729/7 **69002 Breclav** Czech Republic Tel. + 42 05 19 32 66 57 Fax + 42 05 19 32 66 58

HAFI Engineering & Consulting Gesellschaft m.b.H.
Mühletorplatz 4-6
6800 Feldkirch / Austria
Tel. + 43 55 22-7 79 24-0
Fax + 43 55 22-7 49 38
for the remaining countries in
Eastern Europe

#### Brasil, Mexico, USA, Canada and Asia

Aerzen do Brasil Ltda. Rua Howard Archibaldi Acheson Jr. N° 615 Jardim da Glória, Cep 06711 **280 Cotia, SP** / Brasil Tel. + 55 11-46 12 40 21 Fax + 55 11-46 12 02 32

Av. San Rafael 31 Fraccionamiento Industrial Lerma Lerma 52000 Estado de México (Toluca) / México Tel. + 52 72 82 82 55 08

Aerzen México

Fax + 52 72 82 82 51 97 Aerzen USA Corporation 645 Sands Court **Coatesville, PA 19320**/USA Tel. + 1 610-3 80 02 44

Fax + 1 610-3 80 02 78

Aerzen Canada Blowers Compressors Inc. 1995 Montée Labossière **Vaudreuil, Quebec J7V8P2** Canada Tel. + 1 450-4 24-39 66 Fax + 1 450-4 24-39 85

Aerzen Asia Pte. Ltd. 38 Woodlands Industrial Park E1 **#04-01 Singapore 757700** Tel. + 65 6254 5080 Fax + 65 6254 6935

Aerzen International Trading (Shanghai) Co. Ltd. No. 519 Tong Li Road Jiu Ting Town Song Jiang District 201615 Shanghai / P.R.China Tel. + 86 21 5109 7767 Fax + 86 21 5109 7768

Aerzen Machines (India) Private Limited 301-1 A Square Building 82-Urmi Society Productivity Road **Vadodara - 390007** / India Tel. + 91 265 2324306 Tel. & Fax + 91 265 2324307

We would be pleased to provide the addresses of our representatives in the remaining continents, upon request.



#### **Aerzener Maschinenfabrik GmbH**

Reherweg 28 · 31855 Aerzen / Germany – P.O. Box 1163 · 31849 Aerzen / Germany Phone + 49 51 54 / 8 10 · Fax + 49 51 54 / 8 11 91 · http://www.aerzener.com · E-mail: info@aerzener.de